

28.4.70

De Europæiske Fællesskabers Tidende

Nr. L 94/9

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 728/70

af 21. april 1970

om supplerende bestemmelser for finansieringen af den fælles landbrugspolitik

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 43, 200, stk. 3, og 209;

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Den i artikel 2, stk. 2, i forordning nr. 25 om finansieringen af den fælles landbrugspolitik³⁾ fastsatte endelige ordning kan anvendes fra ikrafttrædelsen af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter⁴⁾;

anvendelse af de fleste bestemmelser om finansieringen af den fælles landbrugspolitik var begrænset til den overgangsperiode, der udløb 31. december 1969; denne finansieringskontinuitet bør sikres ved, at de nævnte bestemmelsers gyldighedsperiode forlænges indtil det tidspunkt, hvor den endelige ordning tages i anvendelse, idet disse bestemmelser samtidig tilpasses for at lette overgangen til denne ordning;

fordelingsnøglen for medlemsstaternes finansielle bidrag til udgifterne ved Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget må tilpasses under hensyntagen til de bestemmelser, som anvendtes i overgangsperioden, samt til bestemmelserne om Fællesskabernes egne indtægter;

for at man fra 1970 kan gå over til en regnskabsperiode,

som falder sammen med regnskabsåret, bør der for det andet halvår af 1969 fastsættes en særlig regnskabsperiode, og det skal nærmere angives, hvorledes den påvirker budgettet, især de midler, der er til rådighed for udviklingssektionen:

ikke alle enkeltheder vedrørende finansieringen af udgifterne for det andet halvår 1969 er fastlagt i de for tiden gældende bestemmelser;

da der er indtrådt forsinkelser i afgørelserne om støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, bør der fastsættes en ekstra a conto-udbetaling for regnskabsperioderne 1967/1968 og 1968/1969,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Ordning for andet halvår 1969

Artikel 1

I regnskabsregulativet angående Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget⁵⁾ tilføjes i artikel 4, stk. 1, følgende afsnit:

»Regnskabsperioden »andet halvår 1969« dækker tidsrummet fra 1. juli til 31. december 1969«.

Artikel 2

1. Ved beregningen af medlemsstaternes finansielle bidrag og ved støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, tages der for regnskabsperioden »andet halvår 1969« hensyn til:

- udgifter afholdt af medlemsstaterne, samt oppebårne indtægter i den i artikel 11, stk. 1 og 2, i Rådets forordning nr. 130/66/EØF af 26. juli 1966 om finansieringen af den fælles landbrugspolitik anførte betydning⁶⁾;
- udgifter, der skal betales, og udestående indtægter, som vedrører foranstaltninger, der er truffet før 1.

¹⁾ EFT nr. C 2 af 8.1.1970, s. 25.

²⁾ EFT nr. C 12 af 30.1.1970, s. 9.

³⁾ EFT nr. 30 af 20.4.1962, s. 991/62.

⁴⁾ Se side 19 i denne Tidende.

⁵⁾ EFT nr. 34 af 27.2.1964, s. 599/64.

⁶⁾ EFT nr. 165 af 21.9.1966, s. 2965/66.

januar 1970, uafhængigt af tidspunktet for betalingen eller oppebørslen.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 udstedes i fornødent omfang efter den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 26 i Rådets forordning nr. 17/64/EØF af 5. februar 1964 om betingelserne for støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget¹⁾.

Artikel 3

1. I forordning nr. 17/64/EØF tilføjes efter artikel 9, stk. 2, følgende bestemmelser:

»2a. For regnskabsperioden »andet halvår 1969« indgiver medlemsstaterne til Kommissionen:

- a) før 1. juni 1970 ansøgning om a conto-udbetaling til dækning af udgifter, som kan komme i betragtning til støtte fra Fondens garantisektion i denne regnskabsperiode;
- b) før 1. december 1970 ansøgning om godtgørelse af udgifter, som kan komme i betragtning til støtte fra Fondens garantisektion i denne regnskabsperiode«.

2. I stk. 3 og 3a i samme artikel tilføjes efter ordene »i stk. 2« ordene »og i stk. 2a«.

Artikel 4

I forordning nr. 17/64/EØF tilføjes efter artikel 10, stk. 5, følgende bestemmelser:

»5a. For regnskabsperioden »andet halvår 1969« træffer Kommissionen på grundlag af de i henhold til artikel 9, stk. 2a, indgivne ansøgninger

- a) før 31. juli 1970 afgørelse om en a conto-udbetaling af Fondens støtte svarende til 75% af de udgifter, der kan komme i betragtning for denne periode;
- b) før 1. oktober 1971, efter høring af Fondens komité, afgørelse om Fondens støtte.«

Artikel 5

I forordning nr. 25 tilføjes i artikel 5, stk. 2, følgende afsnit:

»For regnskabsperioden »andet halvår 1969« må det i overensstemmelse med afsnit 1 fastsatte bidrag fra Fonden til de udgifter, der i medfør af artikel 3, stk. 1, litra d), kan komme i betragtning ved finansieringen, ikke overstige 142,5 millioner regningsenheder.«

¹⁾ EFT nr. 34 af 27.2.1964, s. 586/64.

AFSNIT II

Ordning for året 1970

Artikel 6

I regnskabsregulativet angående Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget tilføjes i artikel 4, stk. 1, følgende afsnit:

»Regnskabsperioden 1970 svarer til kalenderåret.

Artikel 7

Udgifterne for Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen og udviklingssektionen, vedrørende regnskabsperioden 1970 dækkes af medlemsstaternes finansielle bidrag, som udregnes efter følgende fordelingsnøgle:

– Belgien	8,25
– Tyskland	31,70
– Frankrig	28,00
– Italien	21,50
– Luxembourg	0,20
– Nederlandene	10,35

Artikel 8

1. For regnskabsperioden 1970 tages der ved støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, hensyn til udgifter afholdt af medlemsstaterne til foranstaltninger, der er truffet i tiden fra 1. januar til 31. december 1970, uafhængigt af tidspunktet for betalingen.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 udstedes i fornødent omfang efter den fremgangsmåde, der er fastsat i forordning nr. 17/64/EØF, artikel 26.

Artikel 9

I forordning nr. 17/64/EØF tilføjes efter artikel 9, stk. 2, følgende bestemmelser:

»2b. For regnskabsperioden 1970 indgiver medlemsstaterne til Kommissionen:

- a) før 1. oktober 1970 ansøgning om a conto-udbetaling til dækning af udgifter, som kan komme i betragtning til støtte for Fondens garantisektion i første halvår;
- b) før 1. april 1971 ansøgning om a conto-udbetaling til dækning af udgifter, som kan komme i betragtning til støtte fra Fondens garantisektion i andet halvår;
- c) før 1. august 1971 ansøgning om godtgørelse af de udgifter, som kan komme i betragtning til

støtte fra Fondens garantisektion i hele regnskabsperioden.«

Artikel 10

I forordning nr. 17/64/EØF tilføjes efter artikel 10, stk. 5, følgende bestemmelser:

»5b. For regnskabsperioden 1970 træffer Kommissionen på grundlag af de i henhold til artikel 9, stk. 2b, indgivne ansøgninger:

a) før henholdsvis 15. december 1970 og 30. juni 1971 afgørelse om en a conto-udbetaling af Fondens støtte svarende til 75% af de udgifter, som kan komme i betragtning i henholdsvis første og andet halvår af denne periode:

b) før 30. juni 1972, efter høring af Fondens komité, afgørelse om fondens støtte.«

AFSNIT III

Almindelige bestemmelser

Artikel 11

På grundlag af de ansøgninger om a conto-udbetalinger, som medlemsstaterne med henblik på de beslutninger om a conto-udbetalinger, der er omhandlet i forordning nr. 17/64/EØF, artikel 10, stk. 4, litra a), og stk. 5, litra a), inden 31. december 1969 har indgivet til Kommissionen, træffer denne inden 15. oktober 1970 efter høring af Komiteen for Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget afgørelse om en ekstra a conto-udbetaling, som beregnes således, at det samlede beløb af a conto-udbetalinger til dækning af udgifter, som kan komme i betragtning til støtte fra Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, i regnskabsperioderne 1967/1968 og 1968/1969, forhøjes til 90%.

Artikel 12

I regnskabsregulativet angående Den europæiske udviklings- og garantifond indføres i artikel 4, stk. 1, efter afsnit 1, følgende afsnit:

»For regnskabsperioderne »andet halvår 1969« og 1970 optages:

– bevillinger til de udgifter, som kan komme i betragtning til støtte fra garantisektionen, på budgettet for regnskabsåret 1970;

– bevillinger til udviklingssektionen på budgettet for regnskabsåret 1971.«

Artikel 13

I forordning nr. 17/64/EØF, artikel 10, stk. 6, erstattes ordene »i stk. 4, litra a), eller stk. 5, litra a)« af ordene »i stk. 4, litra a), stk. 5, litra a), stk. 5a, litra a), eller stk. 5b, litra a)«.

Artikel 14

Artiklerne 3 – 8 i forordning nr. 25, forordningerne nr. 17/64/EØF og nr. 130/66/EØF, regnskabsregulativet angående Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget samt disses gennemførelsesbestemmelser finder fortsat anvendelse med hensyn til finansieringen af den fælles landbrugspolitik for den sidste af nærværende forordning omfattede regnskabsperiode og for de regnskabsperioder, der ligger forud herfor.

Artikel 15

1. Dersom afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter endnu ikke er trådt i kraft 1. januar 1971, bebeholdes den i artikel 7 fastlagte fordelingsnøgle, ligesom de i artikel 14 omhandlede bestemmelser forlænges, indtil afgørelse træder i kraft.

2. I tilfælde heraf fastsætter Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen med udgangspunkt i artiklerne 6, 8, 9, 10 og 12 de nærmere enkeltheder vedrørende finansieringen af den fælles landbrugspolitik indtil den i stk. 1 nævnte afgørelses ikrafttræden.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. april 1970.

På Rådets vegne

P. HARMEL

Formand